



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
16 January 2017

Семьдесят первая сессия  
Пункт 141 повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 23 декабря 2016 года

[по докладу Пятого комитета (A/71/709)]

### 71/264. Общая система Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/198 от 21 декабря 1989 года, 51/216 от 18 декабря 1996 года, 52/216 от 22 декабря 1997 года, 53/209 от 18 декабря 1998 года, 55/223 от 23 декабря 2000 года, 56/244 от 24 декабря 2001 года, 57/285 от 20 декабря 2002 года, 58/251 от 23 декабря 2003 года, 59/268 от 23 декабря 2004 года, 60/248 от 23 декабря 2005 года, 61/239 от 22 декабря 2006 года, 62/227 от 22 декабря 2007 года, 63/251 от 24 декабря 2008 года, 64/231 от 22 декабря 2009 года, 65/248 от 24 декабря 2010 года, 66/235 А от 24 декабря 2011 года, 66/235 В от 21 июня 2012 года, 67/257 от 12 апреля 2013 года, 68/253 от 27 декабря 2013 года, 69/251 от 29 декабря 2014 года и 70/244 от 23 декабря 2015 года и свое решение 67/551 от 24 декабря 2012 года,

рассмотрев доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2016 год<sup>1</sup>,

вновь подтверждая свою приверженность сохранению целостности и единства общей системы Организации Объединенных Наций как основы основ регулирования и координации условий службы в общей системе Организации Объединенных Наций,

1. с удовлетворением принимает к сведению работу Комиссии по международной гражданской службе;
2. принимает к сведению доклад Комиссии за 2016 год<sup>1</sup>;
3. подтверждает роль Генеральной Ассамблеи в деле утверждения условий службы всех сотрудников, работающих в организациях общей системы Организации Объединенных Наций, и причитающихся им выплат и льгот, принимая во внимание положения статей 10 и 11 статута Комиссии<sup>2</sup>;
4. ссылается на статьи 10 и 11 статута Комиссии и вновь подтверждает центральную роль Комиссии в деле регулирования и координации условий

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 30 (A/71/30).

<sup>2</sup> Резолюция 3357 (XXIX), приложение.



службы всех сотрудников, работающих в организациях общей системы Организации Объединенных Наций, и причитающихся им выплат и льгот;

## I

### Общие для обеих категорий сотрудников условия службы

#### A. Основные положения об управлении людскими ресурсами

1. *выражает удовлетворение* работой Комиссии, проделанной ею в связи с пересмотром основных положений об управлении людскими ресурсами;

2. *принимает к сведению* заключения и решения Комиссии, содержащиеся в пункте 28 ее доклада;

#### B. Выплаты при увольнении

1. *ссылается* на рекомендацию Комиссии об установлении для сотрудников, увольняемых из Организации по истечении их срочных контрактов после десяти или более лет непрерывной службы, компенсационную выплату в связи с окончанием службы;

2. *выражает сожаление* в связи с тем, что в ходе шестьдесят четвертой и шестьдесят пятой сессий Генеральной Ассамблеи не было принято никакого решения по вопросу о компенсационной выплате в связи с окончанием службы для сотрудников, работающих по срочным контрактам;

3. *принимает во внимание* то, что решение должно быть принято, и просит Комиссию, действуя в консультации с соответствующими заинтересованными сторонами, провести всеобъемлющий анализ последствий принятия вышеуказанной рекомендации, в том числе обновленных финансовых последствий и различий между временными, срочными и непрерывными контрактами, и представить Генеральной Ассамблее информацию по данному вопросу, чтобы она приняла решение по этой рекомендации, а также, в надлежащем случае, относительно даты введения выплаты, на ее семьдесят третьей сессии;

## II

### Условия службы сотрудников категории специалистов и выше

#### A. Шкала базовых/минимальных окладов

*ссылаясь* на свою резолюцию [44/198](#), в которой она установила минимальные чистые оклады для сотрудников категории специалистов и выше на основе размеров соответствующих чистых базовых окладов сотрудников на сопоставимых должностях, работающих в базовом городе гражданской службы-компаратора (федеральной гражданской службы Соединенных Штатов),

*ссылаясь также* на свою резолюцию [70/244](#), в которой она утвердила введение единой шкалы базовых/минимальных окладов и постановила, что ставки этой шкалы следует скорректировать для учета любых корректировок размеров базовых/минимальных окладов, которые могут быть утверждены до ее введения в действие,

*утверждает* введение с 1 января 2017 года, как это рекомендовано Комиссией в пункте 122 ее доклада, пересмотренной единой шкалы

базовых/минимальных окладов сотрудников категории специалистов и выше, содержащейся в приложении V к этому докладу;

**В. Динамика величины разницы и регулирование разницы для ее поддержания на уровне, близком к желательному, которым является медиана**

*ссылаясь* на раздел I.B своей резолюции 51/216 и полученный от Генеральной Ассамблеи постоянный мандат, в соответствии с которым Комиссию просят и впредь рассматривать вопрос о соотношении чистого вознаграждения сотрудников Организации Объединенных Наций категории специалистов и выше, работающих в Нью-Йорке, и сотрудников гражданской службы-компаратора, работающих на сопоставимых должностях в Вашингтоне, округ Колумбия (именуемом «разница»),

1. *вновь подтверждает*, что следует продолжать применять диапазон 110–120 в отношении разницы между чистым вознаграждением сотрудников Организации Объединенных Наций категории специалистов и выше, работающих в Нью-Йорке, и сотрудников гражданской службы-компаратора, занимающих сопоставимые должности, при том понимании, что величина этой разницы за определенный период времени будет поддерживаться на уровне, близком к желательному, которым является медиана — 115;

2. *отмечает*, что величина разницы в чистом вознаграждении сотрудников Организации Объединенных Наций на должностях классов С–1–Д–2 в Нью-Йорке и сотрудников на сопоставимых должностях в федеральной гражданской службе Соединенных Штатов в Вашингтоне, округ Колумбия, за период с 1 января по 31 декабря 2016 года составляет 114,5;

3. *просит* Комиссию включать информацию о величине разницы, а также об изменении этой величины с течением времени в одно из приложений к ее годовым докладам;

4. *ссылается* на содержащееся в ее резолюции 70/244 решение о том, что в случае выхода величины разницы за триггерные пределы, равные 113 и 117, Комиссии следует принимать соответствующие меры посредством задействования системы коррективов по месту службы;

5. *отмечает* решение Комиссии продолжать наблюдать за величиной разницы и принимать необходимые меры для ее корректировки, используя для этого механизм системы коррективов по месту службы, если ее величина выходит за один из триггерных пределов — 113 или 117;

### III

#### Прочие вопросы

**А. Методологии проведения обследований окладов сотрудников категории общего обслуживания**

*просит* Комиссию в ходе проведения ею следующего пересмотра методологий проведения обследований окладов сотрудников категории общего обслуживания на основе принципа Флемминга рассмотреть возможность еще большего увеличения веса местных национальных гражданских служб в выборке работодателей, включаемых в окончательный анализ, с учетом того, что Организация Объединенных Наций является организацией гражданской

службы, а также прошлого опыта Комиссии, накопленного в ходе проведения обследований предыдущего цикла;

**В. Справедливое географическое представительство и достижение равной численности мужчин и женщин**

*ссылается* на пункты 54 и 55 своей резолюции [70/244](#) и решение Комиссии, содержащееся в пункте 160 ее доклада, и в этой связи просит Комиссию вновь представить Генеральной Ассамблее — на ее семьдесят второй сессии — информацию о ходе достижения организациями общей системы Организации Объединенных Наций в рамках осуществления ими предусмотренных гендерных стратегий и мер целей, заключающихся в обеспечении равной численности мужчин и женщин и расширении географического представительства в общей системе.

*68-е пленарное заседание,  
23 декабря 2016 года*